



LUNDS UNIVERSITET

Språk- och litteraturcentrum

Italienska

Litteraturlista

ITAB06, Italienska, Översättning från italienska till svenska II, 7,5 högskolepoäng

Fastställd av Styrelsen för Sektion 3 2022-06-21 att gälla från HT2022

Obligatorisk kurslitteratur

Hultman, Tor G. (2003). *Svenska Akademiens språklära*. Stockholm: Svenska Akademien. Eller senare utgåva.

Svenska Språknämnden (2017). *Svenska skrivregler*. Stockholm: Liber. Även tidigare utgåvor.

Referenslitteratur

Ett tvåspråkigt lexikon, förslagsvis följande titel:

NEs stora italienska ordbok: italiensk-svensk/svensk-italiensk (2017). Stockholm: Nationalencyklopedin. ISBN 9789188423085. (Även tidigare utgåvor som *Norstedts italiensk-svensk/svensk-italiensk ordbok* kan användas)

Enspråkig italiensk ordbok, som till exempel någon av nedanstående (Samtliga ordböcker finns tillgängliga i onlineversion):

Zingarelli. *Vocabolario della lingua italiana*. Valfri utgåva.

Garzanti. *Il grande dizionario italiano*. Valfri utgåva.

Treccani, *Vocabolario* och *Enciclopedia*. Valfri utgåva.

Allmän litteratur om översättningens teori och praktik

Faini, Paola (2004). *Tradurre: dalla teoria alla pratica*. Roma: Carocci.

Ingo, Rune (1991). *Från källspråk till målspråk. Introduktion i översättningsvetenskap*. Lund: Studentlitteratur (eller senare utgåva eller version, som t.ex. *Konsten att översätta: översättandets praktik och didaktik*)

Rega, Lorenza (2001). *La traduzione letteraria: aspetti e problemi*. Torino: UTET.